

#### РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



# **CVPD-TWDN620 LED**

INFINITY DSP © 1/3" Sony Super HAD II © 620/700 TVL © True Day6Night © IR LED © IP-66

ВАНДАЛОЗАЩИЩЕННАЯ УЛИЧНАЯ КАМЕРА С ИК-ПОДСВЕТКОЙ



#### **Дистрибьюторский центр СТА**

107023, Россия, г. Москва, 1-й Электрозаводский пер., д 2 тел.: +7 495 221-0821, факс: +7 495 221-0820

198097, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Белоусова, д. 10 тел.: +7 812 493-4292, факс: +7 812 493-4290 www.sta.ru

#### СТА электроника

03150, Украина, г. Киев, ул. Анри Барбюса, д. 3 тел.: +38 044 247-4717, факс: +38 044 247-4718

www.sta.com.ua

#### STA Grupa

LV-1019, Латвия, г. Рига, ул. Маскавас, д. 227 тел.: +371 6781 2400, факс: +371 6781 2401 www.sta.lv

#### STA tehniks

13418, Эстония, г. Таллинн, ул. Вырсе, д. 22 тел.: +372 651 9188, факс: +372 651 9182

www.sta.ee

#### www.infinity-cctv.ru

#### **STA Distribution Center**

2, 1y Elektrozavodsky pereulok, Moscow, 107023, Russia tel: +7 495 221-0821, fax: +7 495 221-0820

10, Belousova str., St. Petersburg, 198097, Russia tel.: +7 812 493-4292, fax: +7 812 493-4290 www.sta.ru

#### **STA electronika**

3, Anri Barbyusa str., Kiev, 03150, Ukraine tel.: +38 044 247-4717, fax: +38 044 247-4718 www.sta.com.ua

#### STA Grupa

227, Maskavas str., Riga, LV-1019, Latvia tel.: +371 6781 2400, fax: +371 6781 2401 www.sta.lv

#### **STA tehniks**

22, Vorse str., Tallinn, 13418, Estonia tel.: +372 651 9188, fax: +372 651 9182 www.sta.ee

# ОГЛАВЛЕНИЕ

Технические характеристики
Предупреждение
Комплект поставки и установки
Внутренние компоненты
Общие характеристики
Меню настроек
Настройка камеры
Название камеры
Объектив
Выдержка
Режим день/ночь
WDR/BLC/ECLPS
Баланс белого
3D-DNR
Эффекты
Специальные
Устранение неисправностей
Размеры

 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 8
 9
 9
 10
 11
 13
 14
 14
 15
 18
 19

# 1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	CVPD-TWDN620LED
Источник питания	DC 12V / AC 24V
Матрица	1/3" Sony Super HAD II (ICX638/639BK)
Общее число пикселей	NTSC : 811(H) X 508(V), PAL : 795(H) X 596(V)
Эффективных пикселей	NTSC : 768(H) X 494(V), PAL : 752(H) X 582(V)
Система сканирования	2:1 черезстрочная
Синхронизация	внутренняя / LineLock
Разрешение	620 ТВЛ (цвет) / 700 ТВЛ (ч/б)
Мин. освещенность	0.05 лк/ 0.001 лк/ 0 лк
Отношение сигнал/шум	52 дБ (АGС выкл.)
Экранное меню	встроенное
AGC	выкл. / низкий / средний / высокий
Затвор	выкл. / A.FLK / 1/160~1/90000 / X512 ~ X2 / авто выбор
Режим накопления (Sens-up)	выкл. / авто (X2~X512)
День/ночь	день / ночь / авто / ISC
WDR	вкл. / выкл. (регулируемый уровень, более 72 дБ)
BLC	вкл. / выкл. (регулируемый уровень)
ECLPS	компенсация засветки, выбор зоны, регулируемый уровень
Баланс белого	ATW / COLOR-ROL / AWC-SET / MANUAL (Цвет темп. 1500K~11000K)
3D-DNR	вкл. / выкл. (регулируемый уровень, 2D +3D система фильтрации)
Эффекты	Цифр. zoom /стоп-кадр / цифровой поворот / цвет / контраст / резкость / усиление цвета
Детектор движения	вкл. / выкл. (8 программируемых зон)
Маскирование зон	вкл. / выкл. (8 программируемых зон)
Стабилизация изображения	вкл. / выкл.
Дополнительные функции	тип монитора, выбор языка
Рабочая температура	-40°С до +50°С / 30% до 80% RH
Температура хранения	-20°С до +60°С / 30% до 80% RH

# 2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### ВНИМАНИЕ

опасность поражения электрическим током не открывать



ским током.

ВНИМАНИЕ



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных рекомендаций по эксплуатации и техническому обслуживанию в литературе, прилагающейся к устройству.

### ИНФОРМАЦИЯ

Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, которая может стать источником помех для радиосвязи.

Эксплуатация данного оборудования в жилых помещениях может вызвать помехи. В этом случае пользователь должен будет устранить помехи самостоятельно.

#### ВНИМАНИЕ

Изменения или модификации устройства, не одобренные производителем, могут привести к потере гарантии.

#### ВНИМАНИЕ

Для предотвращения поражения электрическим током и рисков пожаров не используйте источники тока, отличающиеся от указанных в спецификациях. Не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.

Установка камеры должны осуществляться только квалифицированным персоналом.

Во избежание поражения электрическим током, не снимайте крышку или заднюю стенку камеры. Для обслуживания внутренних частей камеры обращайтесь к специалистам.

Обозначение в виде стрелки в равностороннем треугольнике, предназначено для предупреждения пользователя о наличии неизолированного опасного напряжения внутри корпуса устройства, которое может быть достаточно, чтобы составить риск поражения электриче-

# 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ И УСТАНОВКИ

#### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Пожалуйста, убедитесь, что следующие пункты включены комплект поставки

Видеокамера CVPD-VFWDN620 LED

#### Дополнительные принадлежности:

- 2 крепежных винта
- 4 винта
- руководство по эксплуатации

### **УСТАНОВКА**

- Выберите подходящее место на стене или потолке для установки камеры. •
- Снимите купол с камеры, открутив с четырёх сторон винты. ٠
- Закрепите монтажную базу в нужном положении на поверхности 4 крепежными винтами • (как показано на рис. ниже).









Пожалуйста, сохраняйте руководство по работе с камерой на всё время её эксплуатации.

# 4. ВНУТРЕННИЕ КОМПОНЕНТЫ

# ВНУТРЕННИЕ КОМПОНЕНТЫ



Для входа в меню нажмите на джойстик на одну секунду. Для навигации по меню перемещайте ручку джойстика вверх, вниз, влево и право.

# 3-КООРДИНАТНОЕ УСТРОЙСТВО ПОЗИЦИОНИРОВАНИЯ



Для установки нужного направления обзора ослабьте винт на основании кронштейна, но не полностью.



но не полностью.



Ослабьте боковой винт и установите желаемый угол, после чего затяните боковой винт обратно. Ослабляйте и затягивайте боковой винт без усилий.



Ослабьте винт на кронштейне объектива, и установите его в нужном направлении. Затяните винт после установки. Не ослабляйте и не затягивайте винт полностью.



#### ВНУТРЕННИЕ КОМПОНЕНТЫ

Тестовый видеовыход Джойстик управления меню

Установите необходимое направление и завинтите винт,

# 5. ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### **ЭКРАННОЕ МЕНЮ (OSD)**

Камера имеет встроенное экнранное меню для настройки и управления ее функциями.

#### СВЕРХВЫСОКОЕ РАЗРЕШЕНИЕ

ПЗС матрица Sony Super HAD II и усовершенствованный чип DSP позволяют получить четкое изображение с разрешением 620 ТВЛ в цвете и 700 ТВЛ в черно-белом режиме.

#### ВЫСОКАЯ ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ

Матрица с высокой чувствительностью и технологии цифровой обработки сигнала, позволяют получить четкое изображение в условиях крайне низкой освещенности.

- 0,05 лк (цветное изображение)
- 0,0001 лк (режим накопления)
- 0.00 лк (ИК-подвсетка)

#### РЕЖИМЫ РАБОТЫ ДЕНЬ/НОЧЬ

Камера автоматически определяет уровень освещенности и в зависимости от этого переключается в соответствующий режим работы. Днём камера переключается в цветной режим, а при снижении освещенности переключается в черно-белый режим. Для переключения режимов используется механический ИК-фильтр.

#### СТАБИЛИЗАЦИЯ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Цифровая система стабилизации (DIS) компенсирует возможное движение камеры для получения более стабильного изображения.

#### СИСТЕМА ШУМОПОДАВЛЕНИЯ 3DDNR

Высокопроизводительный процессор существенно снижает уровень шума при цифровой обработке изображения, благодаря использованию 2D+3D алгоритмов фильтрации, производя четкое изображение в условиях низкой освещенности.

#### УПРАВЛЕНИЕ ИК-ПОДСВЕТКОЙ

Система управления мощностью подсветки автоматически подстраивает насыщенность освещения при наличии в поле зрения камеры объектов, расположенных от нее слишком близко. Это позволяет избежать эффекта засветки и получить более качественное изображение.

#### РАСШИРЕННЫЙ ДИНАМИЧЕСКИЙ ДИА-ПОЗОН (WDR)

Технология WDR (Wide Dynamic Range) автоматически увеличивает уровень сигнала для темных областей кадра, при этом затемняя слишком яркие участки. В результате камера формирует изображение высокого качества с равномерно распределенной освещенностью.

#### **ECLPS (КОМПЕНСАЦИЯ ЗАСВЕТКИ)**

Автоматически маскирует области яркого света и делает другие области видимыми.

#### ДЕТЕКТОР ДВИЖЕНИЯ

Камера может обнаруживать движение в кадре без дополнительных внешних датчиков, что позволяет контролировать зону обзора более эффективно. Может быть активировано до 8 программируемых зон детектора движения.

#### МАСКИРОВАНИЕ ПРИВАТНЫХ ЗОН

Камера может маскировать до 8 областей, для сохранения неприкосновенности частной жизни.

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

SYNC (INT / LL), Sens-Up, Стоп кадр, Flip (H / V-REV), Резкость и т.д.

# 6. МЕНЮ НАСТРОЕК

CAM NAME	ИМЯ КАМЕРЫ
ON / OFF	ВКЛ / ВЫКЛ
LENS	ОБЪЕКТИВ
DC IRIS / MANUAL	DC IRIS / РУЧНОЙ
EXPOSURE	ВЫДЕРЖКА
AGC	АРУ
SHUTTER	3ATBOP
SENS-UP	РЕЖИМ НАКОПЛЕНИЯ
INITIAL SET	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ
PREVIOUS	ПРЕДЫДУЩИЙ
DAY / NIGHT	ДЕНЬ / НОЧЬ
DAY / NIGHT / EXT / AUTO	ДЕНЬ / НОЧЬ / ПО КОНТАКТАМ / АВТО
WDR / BLC / ECLPS	WDR / BLC / ECLPS
WDR / BLC / ECLPS	WDR / BLC / ECLPS
WHITE BALANCE	БАЛАНС БЕЛОГО
ATW	ATW
COLOR-ROLL	COLOR-ROLL
AWC-SET	AWC-SET
MANUAL	РУЧНАЯ НАСТРОЙКА
3D-DNR	3D-DNR
ON / OFF	ВКЛ / ВЫКЛ
DAY / NIGHT	ДЕНЬ / НОЧЬ
COLOR / B/W / AUTO / ISC	ЦВЕТ / Ч/Б / АВТО / ISC
EFFECTS	ЭФФЕКТЫ
DZOOM	ЦИФРОВОЙ ZOOM
IMAGE FREEZE	СТОП-КАДР
D-EFFECT	ЦИФРОВЫЕ ЭФФЕКТЫ
COLOR	ЦВЕТ
CONTRAST	КОНТРАСТНОСТЬ
SHARPNESS	РЕЗКОСТЬ
CR_GAIN	КОНТРОЛЬ КРАСНОГО
CB_GAIN	КОНТРОЛЬ СИНЕГО
INITIAL SET	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ НАСТРОИКИ
PREVIOUS	ПРЕДЫДУЩИИ
SPECIAL	СПЕЦИАЛЬНЫЕ
MOTION DET.	ДЕТЕКТОР ДВИЖЕНИЯ
PRIVACY	ПРИВАТНЫЕ ЗОНЫ
	A3PIK
STABILIZER	
	ЗАВОДСКИЕ НАСТРОИКИ
PREVIOUS	ПРЕДЫДУЩИИ
	выход

МЕНЮ НАСТРОЕК

# 7. НАСТРОЙКА КАМЕРЫ

Нажмите на кнопку SET джойстика для доступа к основным установкам меню. Направляя джойстик вверх или вниз, выберите нужную функцию.

Для изменения параметров выбранной функции направляйте джойстик влево/вправо.

После завершения настройки камеры наведите стрелку индикатора на пункт "EXIT" и нажмите на кнопку SET джойстика.

Примечание: символ ч указывает на существование подменю. Для доступа к подменю нажмите на кнопку SET джойстика.

Выберите функцию с помощью джойстика, направляя его вверх /вниз.

<MAIN MENU> CAM NAME OFF DC IRIS∉ ← 2. LENS 3. EXPOSURE4 4. DAY/NIGHT 5. WDR/BLC/ECLPS ISC∉i OFF ATW WHITE BAL 3D-DNR OFF 8. EFFECTS 10 EXIT **RET**4

Для изменение параметров направьте джойстик влево или вправо

## 7.1 САМ NAME – НАЗВАНИЕ КАМЕРЫ

Чтобы задать название камеры (ID), которое будет появляться на экране, необходимо выбрать пункт меню CAM NAME при помощи джойстика и выбрать параметр ON. Затем нажмите кнопку SET.

Примечание: Если название камеры выключено, она будет отображаться на экране монитора без названия.

Перемещая джойстиком курсор в четырех направлениях, выберите нужную букву и нажмите кнопку SET. Повторите эту процедуру для каждой из букв. Название может состоять из 15 символов.



После ввода названия, переместите курсор на пункт POS и нажмите кнопку SET. Выберите позицию для отображения названия на экране и нажмите кнопку SET. После того, как положение определено, выберите пункт END и нажмите кнопку SET, чтобы вернуться в основное меню.

### 7.2 LENS – ОБЪЕКТИВ

#### **DC IRIS**

Выберите этот режим, если используется DC автоматической регулировки диафрагмы. Нажатие кнопки SET джойстика позволяет перейти в подменю, где можно отрегулировать яркость.

#### MANUAL

Выберите этот режим, если используется объектив с ручной диафрагмой.

OFF
DC IRIS#
ISC∉i
₩DRŧ
AT₩
OFF
RET∉i

#### 7.3 EXPOSURE – ВЫДЕРЖКА

#### Выберите пункт меню EXPOSURE и войдите в настройки выдержки.

<main menu=""></main>	
1. CAM NAME	OFF
2. LENS	DC IRIS#
▶3. EXPOSURE.	
4. DAY/NIGHT	ISC∉i
5. WDR/BLC/ECLPS	₩DRŧ
6.WHITE BAL	AT₩
7. 3D-DNR	OFF
8. EFFECTS#	
9. SPECIAL	
10. EXIT	RET∉i

#### **AGC – АВТОМАТИЧЕСКАЯ РЕГУЛИРОВКА УСИЛЕНИЯ**

Чем выше установленный уровень функции AGC, тем ярче изображение, но выше шум.

- OFF отключить функцию АРУ
- Low / Middle / High установите желаемый уровень АРУ (низкий/средний/высокий).

### SHUTTER – ЭЛЕКТРОННЫЙ ЗАТВОР (АВТОМАТИЧЕСКИЙ/РУЧНОЙ РЕЖИМЫ)

- А. FLK выберите этот пункт, если изображение на экране мерцает. Мерцание может быть вызвано конфликтом с частотой установленного освещения.
- Manual ручная установка скорости затвора (от 1/160 до 1/90000 сек).

#### НАСТРОЙКА КАМЕРЫ

<pre></pre>	
▶BRIGHTNESS PREVIOUS	50



ESC - автоматический контроль скорости затвора в зависимости от условий освещенности.

#### SENS-UP – РЕЖИМ НАКОПЛЕНИЯ

Если этот режим включен, камера автоматически определяет уровень освещенности и сохраняет ясную картинку.

- OFF выключить функцию Sens-Up
- ON функция Sens-Up включена. Нажмите кнопку SET, чтобы перейти к настройке уровня режима накопления (x2 ~ x512). Чем выше уровень выбран, тем ярче изображение, но при этом увеличивается шум.

<exposure menu=""></exposure>	
AGC SHUTTER ÞSENS-UP INITIAL SET4 PREVIOUS	HIGH AUTO AUTO X8

#### INITIAL SET (УСТАНОВКИ ПО УМОЛЧАНИЮ)

Восстановление заводских настроек.

### PREVIOUS (ПРЕДЫДУЩИЙ)

Переход в основное меню.

Замечание:

- Если вы нажмете кнопку SET в режиме AUTO, вы можете настроить яркость за счет увеличения или уменьшения скорости затвора (X2 ~ X512)
- Чем больше масштаб, тем ярче экран, но более вероятно, что после появится изображение.
- Несмотря на шум, белесые пятна их симптомы могут проявиться в режиме Sens-Up, когда масштаб увеличивается. Это нормально.

### 7.4 DAY/NIGHT – РЕЖИМ ДЕНЬ/НОЧЬ

- Камера может формировать изображение в цветном или черно-белом режиме.
- Выберите пункт DAY/NIGHT и нажмите кнопку SET, чтобы перейти к настройкам функции день/ ночь

OFF
DC IRIS#
AUT04
OFF
COL-ROLL
ON.¢
RET

(D/N AUTO MENU)		
►D/N LEVEL FILTER DLY NIGHT BURST	MIDDLE 10SEC ON	
PREVIOUS	4	

- COLOR изображение постоянно передается в цвете.
- чить переход сигнала на черно-белый режим.
- AUTO камера автоматически переключается в цветной режим при нормальной освещен-• во время преобразовывания цветного изображения в черно-белое.
- Функция позволяет улучшить изображение за счет снижения мощности подсветки.

<main menu=""></main>	
1. CAM NAME	OFF
2. LENS	DC IRIS#
3. EXPOSURE	
▶4. DAY/NIGHT	ISC₊i
5. WDR/BLC/ECLPS	OFF
6. WHITE BAL	AT₩
7. 3D-DNR	OFF
8. EFFECTS#	
9. SPECIAL	
10. EXIT	RET∉

Примечание: функция день/ночь не будет активна, при выключенной системе AGC.

### 7.5 WDR / BLC / ECLPS

### WDR – РАСШИРЕННЫЙ ДИНАМИЧЕСКИЙ ДИАПОЗОН

Система WDR автоматически увеличивает уровень сигнала для темных областей кадра, при этом затемняя слишком яркие участки. В результате этого камера формирует изображение максимального качества с равномерно распределенной в кадре освещенностью.

Low / Middle / High – установите необходимый уровень WDR (низкий/средний/высокий).

<main menu=""></main>	
1. CAM NAME	OFF
2. LENS	DC IRIS#
3. EXPOSURE∉	
4. DAY/NIGHT	ISC∉i
▶5. ₩DR/BLC/ECLPS	OFF
6.WHITE BAL	ATW .
7. 3D-DNR	OFF
8. EFFECTS4	
9. SPECIAL#	방법은 경험에 가지 않는
10. EXIT	RET∉i



B/W – изображение отображается в черно-белом режиме. Вы можете включить или выклю-

ности, а при низкой освещенности переходит в черно-белый режим работы. Чтобы настроить время переключения и скорость автоматического режима, нажмите SET. Вы можете включить или выключить переход сигнала на черно-белый режим. Фильтр задержки включается

ISC – адаптивная система управления насыщенностью ИК-подсветки (IR Saturation Control).





WDR вкл.

WDR выкл.

#### **BLC – КОМПЕНСАЦИЯ ВСТРЕЧНОЙ ЗАСВЕТКИ**

Путем цифровой обработки сигнала, система BLC позволяет выровнять освещенность в кадре и сделать одинаковыми объект съемки и фон, даже если объект находится в засветке.

Low / Middle / High – установите необходимый уровень BLC (низкий/средний/высокий).

(MAIN MENU)		
1. CAM NAME	OFF	
2. LENS	DC IRIS#	
3. EXPOSURE		
4. DAY/NIGHT	ISC∉i	
▶5. WDR/BLC/ECLPS	BLC∉i	
6. WHITE BAL	ATW	
7. 3D-DNR	OFF	
8. EFFECTS#		
9. SPECIAL		
10. EXIT	RET∉i	





BLC вкл.





### **ECLPS – КОМПЕНСАЦИЯ ЯРКОГО СВЕТА**

Если сцена содержит чрезвычайно яркие источники света, (например, фары автомобиля), они могут засвечивать многие важные детали на экране. Нажмите кнопку SET и войдите в подменю ECLPS для настройки этой функции.

(MAIN MENU)	
1. CAM NAME	OFF
2. LENS	DC IRIS#
3. EXPOSURE∉	
4. DAY/NIGHT	ISC∉i
▶5. WDR/BLC/ECLPS	ECLPS#
6. WHITE BAL	ATW
7. 3D-DNR	OFF
8. EFFECTS#	
9. SPECIAL#	
10.EXIT	RET∉





ECLPS вкл.

ECLPS выкл.

- AREA SETTING настройка области. Установите область, в которой вы хотите активировать функцию ECLPS.
- ALL AREA SET включение или отключение одновременно всех областей.
- MASK COLOR/TONE установка цвета и яркости области маскирования. (Черный, серый, темно-серый)
- ECLPS LEVEL настройка уровня затемнения.
- GAIN CONTROL контроль усиления. Выберите нужный режим (вкл./выкл.).

Примечание: если функция усиления контроля включена, функция затемнения будет активирована только при низкой освещенности.

PREVIOUS – возврат в основное меню.



#### 12 | CVPD-TWDN620 LED

### 7.6 WHITE BALANCE – БАЛАНС БЕЛОГО

Функция позволяет настроить цвет изображения. Выберите WHITE BAL основного меню и нажмите кнопку SET для перехода к настройкам функции. Установите один из следующих 4 режимов.

<main menu=""></main>	
1. CAM NAME	OFF
2. LENS	DC IRIS#
3. EXPOSURE	
4. DAY/NIGHT	ISC∉i
5. WDR/BLC/ECLPS	OFF
▶6. WHITE BAL	AT₩
7. 3D-DNR	OFF
8. EFFECTS#	
9. SPECIAL	
10. EXIT	RET∉

- до 11000°К.
- COL-ROLL выберите этот режим, если произошло смещение цвета.
- AWC SET перейдите в этот режим, чтобы найти оптимальные настройки для ваших условий шем произойдут изменения в освещенности, снова отрегулируйте баланс белого.

Примечание: баланс белого может работать некорректно при некоторых условиях. В этом случае выберите режим АWC.

- или закат).
- Окружающее освещение недостаточное.
- резко меняется. Функция может работать нестабильно.



ATW – установите этот режим, если цветовая температура находится в диапазоне от 1700°К

освещенности. Наведите камеру на лист белой бумаги и нажмите кнопку SET. Если в дальней-

MANUAL – тонкая ручная настройка баланса белого. Сначала настройте баланс белого, используя функции ATW и AWC. После этого перейдите на ручной режим, сделайте более тонкую настройку баланса белого и нажмите кнопку SET. Также вы можете установить цветовую температуру путем выбора режимов внутренней и внешней установки (INDOOR/OUTDOOR).

Цветовая температура окружающей среды находится вне диапазона настройки (чистое небо

Камера направлена на флюоресцентную лампу или установлена в месте, где освещение

### 7.7 3D-DNR – СИСТЕМА ШУМОПОДАВЛЕНИЯ

Система DNR обеспечивает снижение фонового шума в условиях низкой освещенности, благодаря 2D+3D алгоритмам фильтрации. Выберите пункт 3D-DNR в основном меню и нажмите кнопку SET для настройки функции.



- OFF отключение системы DNR.
- ON включение системы DNR. Включите DNR и нажмите кнопку SET для настройки уровня системы шумоподавления.
- DESTINATION (опция) установка яркости в условиях низкой освещенности, переопределяет общую яркость. Если уровень 3D-DNR и уровень якрости высокий, возможно появление размытых контуров на изображении.
- GLOBAL MOVEMENT (опция) функция, которая определяет движение камеры, после чего она быстро реагирует на него за счет значительного сокращения 3D-DNR временного фильтра. Пожалуйста, проверьте, может ли ваша камера поддерживать эту функцию.

Примечание: при выключенной системе AGC, функция 3D-DNR не будет активирована.

### 7.8 EFFECTS – ЭФФЕКТЫ

Выберите EFFECTS в основном меню и нажмите кнопку SET. Установите желаемый режим.

DZOOM – цифровой зум. Установите необходимыймый уровень масштабирования, чтобы получить увеличенное изображение.

<main menu=""></main>		
1. CAM NAME	OFF	
2. LENS	DC IRIS∉	
3. EXPOSURE		
4. DAY/NIGHT	ISC₄i	
5. WDR/BLC/ECLPS	OFF	
6.WHITE BAL	ATW	
7. 3D-DNR	OFF	
▶8. EFFECTS4		
9. SPECIAL		
10.EXIT	RET∉Î	



►ZOOM DZOOM PAN DZOOM TIL PREVIOUS	, т	K1.	0000	4	анна фанна фанна

- IMAGE FREEZE стоп кадр для проведения точного анализа изображения. D-EFFECT – изменение направления видео. Вертикальный переворот, зеркальное отображе-
- ние или поворот.
- COLOR установка цветного или черно-болого режимов изображения. CONTRAST – регулировка уровня контрастности.
- SHARPNESS регулировка уровня чёткости. Увеличивая это значение, можно получить более качественное изображение.
- CR GAIN регулировка уровня красного цвета в изображении.
- СВ GAIN регулировка уровня синего цвета в изображении.
- INITIAL SET возврат к заводским настройкам.
- PREVIOUS возврат в основное меню.

Примечание: если уровень резкости слишком высок, изображение может быть искажено и может появиться дополнительный шум.

При включенных режимах зеркального отображения и ветрикального переворота текст на экране остается в нормальном положении.

#### 7.9 SPECIAL – СПЕЦИАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

#### Выберите SPECIAL в основном меню и нажмите кнопку SET. Установите желаемый режим.

<main menu=""></main>		
1. CAM NAME	OFF	
2. LENS	DC IRIS#	
3. EXPOSURE		
4. DAY/NIGHT	ISC₄i	
5. #DR/BLC/ECLPS	OFF	
6.WHITE BAL	AT₩	
7. 3D-DNR	OFF	
8. EFFECTS	and the second by	
▶9. SPECIAL.		
10. EXIT	RET₊i	

(SPECIAL MENU) MOTION DET PRIVACY MASK LANGUAGE STABILIZER L/L SYNC MONITOR TYPE FACTORY RESET# COMM SET# PREVIOUS

#### **МОТІОN DET – ДЕТЕКТОР ДВИЖЕНИЯ**

Позволяет генерировать специальный тревожный сигнал при обнаружении в кадре движения.

- ZONE NUMBER выбор области детектора движения. Всего может быть включено 8 зон. ZONE STAT – установка выбранной зоны детекции.
- WIDTH/HEIGHT настройка размеров зоны детекции.
- MOVE X/Y настройка координат по горизонтальной /вертикальной осям зоны детекции.
- STNSIVITY настройка чувствительности детектора движения. Может быть настроена в 8 областях. При большей чувствительности камера будет обнаруживать даже незначительное движение в кадре.
- INITIAL SET возврат к заводским настройкам.
- PREVIOUS возврат в основное меню.

#### НАСТРОЙКА КАМЕРЫ



#### PRIVACY MASK – МАСКИРОВАНИЕ ПРИВАТНЫХ ЗОН

Маскирование частных областей, которые вы хотите скрыть на экране.

- MASK NUMBER выбор области маскирования для активации. Всего может быть установлено 8 областей.
- MASK STAT установка выбранной зоны маскирования.
- MASK COLOR выбор цвета области маскирования (серый, белый, красный, зеленый, синий, желтый, черный).
- WIDTH/HEIGHT настройка размера области маскирования.
- MOVE X/Y координаты по горизонтальной /вертикальной осям зоны маскирования.
- INITIAL SET возврат к заводским настройкам.
- PREVIOUS возврат в основное меню.



#### LANGUAGE (ЯЗЫК)

Вы можете выбрать язык меню.

#### DIGITAL IMAGE STABILIZER – ЦИФРОВАЯ СТАБИЛИЗАЦИЯ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Снижение возможного движения изображения под воздействием внешних факторов (ветер и т.д.)

#### L / L SYNC – СИНХРОНИЗАЦИЯ

При питании с частотой 60 Гц можно синхронизировать вывод фаз нескольких камер, используя функцию синхронизации питания (Line-Lock) без дополнительного генератора синхронизации сигналов.

- INT внутренняя синхронизация.
- L/L-синхронизация по питанию Line-Lock

Примечание: В случае использования DC12V, синхронизация возможна только в режиме INT. В случае использования AC24V при частоте 60 Гц вы можете установить L/L.

<main menu=""></main>	
1. CAM NAME	OFF
2. LENS	DC IRIS#
3. EXPOSURE	
4. DAY/NIGHT	ISC∉Í
5. WDR/BLC/ECLPS	OFF
6. WHITE BAL	AT#
7. 3D-DNR	OFF
8. EFFECTS#	
▶9. SPECIAL.	
10. EXIT	RET∉

(SPECIAL MENU)	
MOTION DET	OFF
PRIVACY MASK	OFF
LANGUAGE	ENG
STABILIZER	OFF
▶L/L SYNC	INT
MONITOR TYPE	CRT
FACTORY RESET	
COMM SET 4	
PREVIOUS	i,

#### **ΜΟΝΙΤΟR ΤΥΡΕ – ΤИΠ ΜΟΗИΤΟΡΑ**

Измените значение в соответствии с вашим монитором – LCD / CRT.

### FACTORY RESET – СБРОС К ЗАВОДСКИМ УСТАНОВКАМ

Вернуться к заводским установкам всех настроек экранного меню.

#### СОММ SET – НАСТРОЙКА СВЯЗИ

Установка статуса связи для управления камерой с внешнего управляющего устройства.

N DET

AGE

(MAIN MENU)		<spec:< th=""></spec:<>
1. CAM NAME	OFF	
2. LENS	DC IRIS#	MOTIO
3. EXPOSURE		PRIVE
4. DAY/NIGHT	ISC₄i	LANG
5. WDR/BLC/ECLPS	OFF	STAB
6 WHITE BAL	ATW	L/L \$
7. 3D-DNR	OFF	MONI
8. EFFECTS#		FACTO
▶9. SPECIAL.		■COMM
10. EXIT	RET∉i	PREV

- LIZER OR TYPE RY RESET # SET∉ OUS
- PROTOCOL по умолчанию поддерживается протокол управления Pelco D.
- САМЕRA ID установка ID камеры (от 0 до 255).
- ВАUD RATE скорость передачи данных (4800 57600).
- SAVE/REBOOT сохраните желаемые параметры, после чего перезагрузите камеру.
- PREVIOUS возврат в основное меню.

#### ЕХІТ – ВЫХОД

Сохранение текущих настроек и выход из главного меню.



# 8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если у вас возникли проблемы с работой камеры, обратитесь к следующей таблице. Если эти рекомендации не помогли решить проблему, обратитесь в официальную сервисную службу.

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
На экране не появляется изображение	<ul> <li>Проверьте, чтобы шнур питания и линии связи между камерой и монитором были установлены правильно.</li> <li>Убедитесь, что вы правильно подключили кабель VIDEO в выходное гнездо видеока- меры.</li> </ul>
Изображение на экране тусклое	<ul> <li>Проверьте не искачкан ли грязью объектив. Если да, очистите объектив мягкой, чистой тканью.</li> <li>Установки монитора не надлежащим образом настроены.</li> <li>Если камера подвергается воздействию слишком яркого света, измените положение камеры.</li> <li>Отрегулируйте фокусировку должным образом.</li> </ul>
Изображение на экране темное	<ul> <li>Настройте контрастность монитора.</li> <li>Если у вас есть промежуточное устрой- ство, установите 75Ω надлежащим обра- зом.</li> </ul>
Камера не работает должным образом, и поверхность камеры нагревается	<ul> <li>Убедитесь, что вы правильно подключили камеру к соответствующему источнику питания.</li> </ul>
Меню ДЕНЬ/НОЧЬ не работает	<ul> <li>Проверьте, включена ли система AGC в меню EXPOSURE.</li> </ul>
Функция SENS-UP не работает	<ul> <li>Проверьте, включена ли система AGC в меню EXPOSURE.</li> <li>Убедитесь, что электронный затвор в меню EXPOSURE установлен в режим A.FLK или MANUAL.</li> </ul>
Цвет не правильный	<ul> <li>Проверьте настройки меню установки ба- ланса белого.</li> </ul>
Экран постоянно мерцает	<ul> <li>Убедитесь, что камера не повёрнута к солнцу.</li> </ul>

# 9. РАЗМЕРЫ



Данная инструкция основывается на текущих спецификациях и может быть изменена без предварительного уведомления с целью улучшения качества.



РАЗМЕРЫ

# НАСТЕННЫЙ КРОНШТЕЙН CVPD-WB/LED (ОПЦИЯ)

CVPD-WB/LED – профессиональный настенный кронштейн, предназначенный для установки камеры CVPD-TWDN620 LED

Примечание: кронштейн не входит в стандартный комплект поставки.

# КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 1 кронштейн CVPD-WB/LED
- 4 монтажных винта (для монтажа на стену)
- 2 винта (M4 x L22TH) для отверстия **А** для камеры
- 1 резиновая вставка для отверстия А для камеры

# МОНТАЖ И ОТВЕРСТИЯ НА ПЛОЩАДКЕ КРЕПЛЕНИЯ



- Используя монатжную площадку камеры, установите винты и прикрутите к площадке крепления кронштейна.
- При помощи 4-х монтажных винтов закрепите кронштейн на стене.



## 20 | CVPD-TWDN620 LED

www.inf

### www.infinity-cctv.ru